5-4-2014

Early Music Ensemble

Chapman Early Music Ensemble

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.chapman.edu/music_programs

Recommended Citation

http://digitalcommons.chapman.edu/music_programs/868

This Ensemble Performance is brought to you for free and open access by the Music Performances at Chapman University Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Printed Performance Programs (PDF Format) by an authorized administrator of Chapman University Digital Commons. For more information, please contact laughtin@chapman.edu.
Early Music Ensemble
May 4, 2014
Bruce Bales, Director
SPRING 2014 calendar highlights

February

February 6
President's Piano Series
Alexander Toradze and Vakhtang Kodanashvili, duo piano concert

February 7
University Singers Post-Tour Concert
Stephen Coker, Conductor
Carol Neblett, Associate Director

February 8
Guest Artists in Recital
Bruce Sledge, tenor with Cheryl Fielding, pianist

February 13-15, 20-22
A Night of Noh Theatre
Conceived and Directed by Tamiko Washington

March

March 2
Guest Artists in Recital - Third Wheel Trio
Laura Stoutenborough, clarinet; Karin Kantenwein Fabiero, flute; and Rebecca Rivera, bassoon

March 6
President's Piano Series
Jeffrey Siegel, piano

April

April 3
President's Piano Series
Christina and Michelle Naughton, piano

April 4
University Choir & University Singers in Concert
Stephen Coker, Conductor

April 5
Artist-in-Residence in Recital
Milena Kitic, mezzo-soprano with Vivian Liu, pianist

April 10-12
Concert Intime
Directed by Alicia Guy

April 10-12, 17-19
Machinal by Sophie Treadwell
Directed by Matthew McCray

April 11
Chapman University Wind Symphony
Christopher Nicholas, Music Director & Conductor

April 11
Chapman University Wind Symphony
Christopher Nicholas, Music Director & Conductor

April 25-27
Opera Chapman: Le Nozze di Figaro (The Marriage of Figaro)
In collaboration with the Chapman Orchestra
Peter Atherton, Artistic Director
Carol Neblett & David Alt, Associate Directors
Daniel Alfred Wachs, Conductor

May

May 7-10
Spring Dance Concert
Directed by Nancy Dickson-Lewis and Jennifer Backhaus

May 10
Sholund Scholarship Concert
Hall-Musco Conservatory of Music Showcase Performance

May 15
Beethoven: The Finale
The Chapman Orchestra partners with The Orange County Youth Symphony Orchestra
Daniel Alfred Wachs, Conductor

CHAPMAN UNIVERSITY
Hall-Musco Conservatory of Music
presents the

Early Music Ensemble:
SEICENTO ITALIANO
Early Italian Baroque Music

Bruce Bales, director

May 4, 2014 • 8:00 P.M.
Salmon Recital Hall

For more information about our events, please visit our website at http://www.chapman.edu/copa or call 714-997-6519 or email CoPA@chapman.edu
Intrada à 6  
from *Sonata et Canzoni*, Book 6 (1636)  
Giovanni Battista Buonamente (c.1595-1642)  
Matt Owensby and Carin Lerma, Baroque violins  
Stephanie Calasione, Baroque viola  
Ethan Reed, violone  
Alvin Ly, alto sackbut  
Bruce Bales, tenor sackbut  
Sean Atkinson, lute  
Nathan Brown, Baroque guitar  
Elliott Wulff, harpsichord  
Bria Clemens, organ

O Magnum Mysterium  
from *Concerti*, Book 1 (1587)  
Giovanni Gabrieli (c.1557-1616)  
Matt Owensby and Carin Lerma, Baroque violins  
Stephanie Calasione, Baroque viola  
Bruce Bales, tenor sackbut  
Sean Atkinson, lute  
Nathan Brown, Baroque guitar  
Elliott Wulff, harpsichord  
Bria Clemens, organ

Nel pur ardor  
from *L’Euridice*, Act I, Scene 2 (1600)  
Jacopo Peri (1561-1633)  
With the pure fire of the most beautiful star, light a golden torch of beautiful flames  
and come down on golden wings, smiling god, and light our souls with celestial flames.  
Happy god of marriage, pour a flood of sublime sweetness into the hearts of these happy lovers and during  
the song of gentle love, awaken in their hearts a sweet breath, a smile of paradise.

Chi desia di saper che cosa è amore  
"Canzonetta per cantare sopra la chitarra spagnola"  
from *Il primo libro delle musiche* (1618)  
Francesca Caccini (1587-1640)  
Joseph Leone, Tirsi  
Bruce Bales, recorder  
Brian Clemens, organ  
Elliott Wulff, harpsichord  
Sean Atkinson, lute  
Nathan Brown, Baroque guitar  
Ethan Reed, violone

Chi desia di saper che cosa è amore  
"Canzonetta per cantare sopra la chitarra spagnola"  
from *Il primo libro delle musiche* (1618)  
Francesca Caccini (1587-1640)  
Joseph Leone, Tirsi  
Bruce Bales, recorder  
Brian Clemens, organ  
Elliott Wulff, harpsichord  
Sean Atkinson, lute  
Nathan Brown, Baroque guitar  
Ethan Reed, violone

Ricercare à 4 del duodecimo tuono  
from *Madrigali e ricercari* (1589)  
Andrea Gabrieli (1532-1585)  
Matt Owensby, Baroque violin  
Stephanie Calasione, Baroque viola  
Bruce Bales, viola da gamba  
Ethan Reed, violone  
Elliott Wulff, organ

Ricercare à 4 del duodecimo tuono  
from *Madrigali e ricercari* (1589)  
Andrea Gabrieli (1532-1585)  
Matt Owensby, Baroque violin  
Stephanie Calasione, Baroque viola  
Bruce Bales, viola da gamba  
Ethan Reed, violone  
Elliott Wulff, organ

Ricercare à 4 del duodecimo tuono  
from *Madrigali e ricercari* (1589)  
Andrea Gabrieli (1532-1585)  
Matt Owensby, Baroque violin  
Stephanie Calasione, Baroque viola  
Bruce Bales, viola da gamba  
Ethan Reed, violone  
Elliott Wulff, organ

Ricercare à 4 del duodecimo tuono  
from *Madrigali e ricercari* (1589)  
Andrea Gabrieli (1532-1585)  
Matt Owensby, Baroque violin  
Stephanie Calasione, Baroque viola  
Bruce Bales, viola da gamba  
Ethan Reed, violone  
Elliott Wulff, organ

Ricercare à 4 del duodecimo tuono  
from *Madrigali e ricercari* (1589)  
Andrea Gabrieli (1532-1585)  
Matt Owensby, Baroque violin  
Stephanie Calasione, Baroque viola  
Bruce Bales, viola da gamba  
Ethan Reed, violone  
Elliott Wulff, organ
**Program**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fugge il verno di dolori, SV232</th>
<th>Claudio Monteverdi</th>
<th>(1567-1643)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Shoots</td>
<td>from <em>Scherzi Musicali</em>, book I (1607)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The winter of sorrows flies the spring of love returns ornamented with tiny blossoms that mock me. But you never return ungrateful! Fyll you are not moved to pity nor do you free me from my woes. 

Hear Zephyr blow! See Cupid tighten his bow inviting us to a wond’rous dance! A peaceful life a cheerful life.

And you are deaf and blind—une is me. You, my rejecting one, humiliating one, remain hard as stone.

Hear the little dove weep like a grieving widow to whom no one can return her lost beloved one.

And you want to go on living alone in sorrow while from happiness you turn your senses.

So let it be as a rock, in the face of pride.

I remain hard as stone. 

And let it sigh one humiliating one) remain hard as stone.

Eyes be armed with roughest rigor pour on my heart a cloudburst reviving Charms that have set me on fire and have divided me, wound me with a glance. Heal me with laughter!

That poisonous dart wounds me but that laughter heals me.

Let suffering be your darts I remain conquered, wound me with those glances! But heal me with that laughter.

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Se l’aura spira, F7.15</th>
<th>Girolamo Frescobaldi</th>
<th>(1583-1643)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Quel sguardo sdegnosetto, SV247</td>
<td>from <em>Arie musicali</em> (1630)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

If the breezes blow ever charming, the budding roses will show their laughing faces, and the shady emerald hedges need not fear the summer heat. To the dance, to the dance, merrily move, pleasing nymphs, flower of beauty!

Now the clear mountain streams are gone to the sea and the birds unfold their sweet voices, and the bushes are all in flower. Let the fair of face, who come to this forest, show virtue by having pity on their suitors!

Sing, sing laughing nymphs! Drive away the winds of cruelty!

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Adagio and Alegre excerpted from Sonata No. 15 à 4</th>
<th>Dario Castello</th>
<th>(c.1590-1658)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>from <em>Sonate concertate in stil moderno</em>, Book 2 (1644)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Matt Owensby and Carin Lerma, Baroque violins

Stephanie Calasione, Baroque viola

Bruce Bales, viola da gamba

Ethan Reed, violone

Elliott Wulff, baritone

Nathan Brown, Baroque guitar

Bruce Bales, cornoetto

Sean Atkinson, lute

Ethan Reed, violone

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tanja Radic, soprano</th>
<th>Laura Miller, alto</th>
<th>Elliott Wulff, bass</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bruce Bales, recorder</td>
<td>Stephanie Calasione, Baroque viola</td>
<td>Nathan Brown, Baroque guitar</td>
</tr>
<tr>
<td>Ethan Reed, violone</td>
<td>Ethan Reed, violone</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Balletto e Galliard excerpted from Balletto secondo a 3 & a 4 | Biagio Matini | (1594-1663) |

Matt Owensby and Carin Lerma, Baroque violins

Stephanie Calasione, Baroque viola

Ethan Reed, violone

Elliott Wulff, harpsichord

Bruce Bales, theorbo and tambourine

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Si dolce èl tormento, SV332</th>
<th>Claudio Monteverdi</th>
<th>(1567-1643)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Shoots</td>
<td>from <em>Quarto scherzi delle artose vaghezze</em> (1624)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

So sweet is the torment in my breast that happily do I live for cruel beauty. In the heaven of beauty let cruelty grow and mercy be lacking; for my faith will always be as a rock, in the face of pride.

I adore mercy the more of sweet mercy: amidst infinite pain, amidst hope betrayed, my faith will survive. 

The cruel heart that stole mine away has never felt love’s flame. The cruel beauty that charmed my soul with looks mercy, so let it suffer, repellant and languishing, and let it sigh one day for me.

Anthony Lee, baritone

Sean Atkinson, lute

Bruce Bales, recorder

Elliott Wulff, harpsichord

Brian Clemens, organ

Ethan Reed, violone

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Program</th>
<th>Program</th>
<th>Program</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Shoots</td>
<td>Shoots</td>
<td>Shoots</td>
<td>Shoots</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Program

**Par ti miro, SV308**  
Claudio Monteverdi  
from *L’Incoronazione Di Poppea* (1643)

I adore you, I embrace you, I desire you, I enchain you, no more grieving, no more sorrow; O my dearest, O my beloved.

I am yours, O my love, tell me so, you are mine, mine alone, O my love. Feel my heart, see my love, see.

Janet Orsi, Poppea  
Anthony Lee, Nero  
Sean Atkinson, lute  
Nathan Brown, Baroque guitar  
Bruce Bales, theorbo  
Elliott Wulff, harpsichord  
Ethan Reed, violone

**Beatus Vir, SV268**  
Claudio Monteverdi  
from *Selva Morale e Spirituale* (1641)

Blessed is the man who fears the Lord: He delights greatly in his commandments. His seed will be mighty on earth; the generation of the upright will be blessed. Wealth and riches are in his house; and his righteousness endures forever and ever. Unto the upright there arises light in the darkness: He is gracious, and full of compassion, and righteous. Good is the man who is full of compassion and lends. He will guide his affairs with discretion: Because he will not be moved forever. The righteous will be in everlasting rememberance. He will not be afraid of evil tidings. His heart is fixed, trusting in the Lord; His heart is established: He will not be moved, until he gazes at his enemies. He has dispersed, he has given to the poor: His righteousness endures forever and ever. The strength of his soul will be exalted with honour. The sinner will see it, and will be grieved; He will gnash with his teeth, and melt away. Glory be to the Father, the Son and the Holy Spirit. As it was in the beginning, it is now and ever shall be, world without end. Amen. – Psalm 112, v.1-10

Tanja Radic and Laura Miller, sopranos  
Janet Orsi and Johann Josson, altos  
Daniel Goldberg and Joseph Leone, tenors  
Anthony Lee and Elliott Wulff, basses  
Matt Owensby and Carin Lerma, Baroque violins  
Stephanie Calasione, Baroque viola  
Alvin Ly, alto sackbut  
Bruce Bales, tenor sackbut  
Sean Atkinson, lute  
Nathan Brown, Baroque guitar  
Elliott Wulff, harpsichord  
Brian Clemens, organ  
Ethan Reed, violone

**CHAPMAN UNIVERSITY**  
**CHORAL MUSIC CAMP**

**June 23-27, 2014**

**Space is limited. Early registration is encouraged.**

Sign up by May 1, 2014 to receive the Early Bird tuition! Deadline to register is June 1, 2014.

A limited number of scholarships are available.

For information, call 714-997-6871 or visit www.chapman.edu/choralcamp

Dr. Angel Vizcaya-Ramos, Camp Director

Find us on Facebook!
Dear Alumni, Parents and Friends:

Last year we welcomed over 11,000 audience members to our performances, concerts, recitals and events, making it our best attended year ever. In addition to our student performances, our season always includes choreography, direction and concerts by our stellar faculty and visiting artists who are accomplished professionals, each with a true passion for the arts.

As a lover of the arts, you have a crucial role to play to ensure our success and the success of the students who are at the heart of all we do. It is my hope that you will help provide our students with the tools and resources they need with your gift to the Fund for Excellence.

A gift to the Fund directly supports these College priorities:
• Production costs for the 200-plus live performances of dance, music, theatre and opera the College produces each year;
• Recruitment of professional visiting artists for technique and master classes;
• Scholarships and travel funds for our student touring ensembles and conferences.

Performances like the one you are about to see are an important part of our students’ academic and artistic curriculum, exposing them to experiences that hone their artistic sensibilities. Our students graduate with more training, more experience and more professional opportunities to launch their careers in the performing arts and performing arts education.

Each one of our students will benefit from your decision to support the College. With your gift, you will be a part of a family of individuals who demonstrate, year after year, their commitment to developing the talents of young artists. I hope you join us not only because you value the arts, but because you want to invest in our next generation of artists.

Enjoy the performance, and I look forward to seeing you again at our performances throughout the year.

Sincerely,

Dale A. Merrill, Dean
Thank you to our Fund for Excellence Supporters

The College of Performing Arts relies on your generous support of the Fund for Excellence, helping to provide our students with valuable learning experiences as they become artists. We gratefully recognize each and every one of our donors for their contributions to our Fund for Excellence. For more information on how to make a donation, please visit: www.chapman.edu/cpa and click “Support Our Programs.”

Dean’s Circle $10,000 and above

Rhea Black Family
Patrick & Mary Dirk/TROY Group* Dr. Thomas Gordon Hall and Mrs. Willy Hall ’64
Joann Leathery & Greg Bates
Mr. Donald Marsbella & Mrs. Luciana Marsbella
Mr. & Mrs. Jeffrey P. March
Mr. & Mrs. Warren E. Koos
Mrs. JT Neal
Mr. & Mrs. Michael J. Byrne ’67 & Mrs. Eva Boston
Mr. Bruce Lineberger ’76 & Mrs. Gena Lineberger
Mr. & Mrs. Jeffrey P. March Mr. Carlsson H. Mergen* Mr. & Mrs. JT Neel Mrs. Alice Rodriguez Bev and Bob Sandelman The Theodore Family

Benefactor $1,000-$4,999

Mr. Benton Bejach & Mrs. Wanlyn Bejach
Mr. & Mrs. Timothy G. Bond Drs. Lynne & Jim Dot* Dr. Frank Frisch* Dr. William D. Hall & Mr. David M. Masone*
In Honor of Chapman Dance Tour, 2014
Mr. Bruce Lineberger ’76 & Mrs. Gena Lineberger
Mr. & Mrs. Jeffrey P. March Mr. Carlsson H. Mergen* Mr. & Mrs. JT Neel Mrs. Alice Rodriguez Bev and Bob Sandelman The Theodore Family

Associate $500-$999

Dr. Nicolaale Axapoulos & Mrs. Sue Axapoulos* Susan and Mike Bass, In Honor of The Honorable George L. Argyros & Mrs. Julianne Argyros Brook & Bertrand de Bouttry The Bruenell Family
Mr. John A. Carbon*
Brenda & Frank Dugas Ms. Lola Gereshoff Mrs. Dallas Gladson Mrs. Barbara Harris* Melissa and Gregory Jacobson Suzy & Bob LaForge Paul and Kelley Logudi Mrs. Patrecia Melsheme ’62
Anne and Mark Nolasco
Mr. David R. McCall & Mrs. Chris McCullock
Mrs. Anastacio Rivera ’62 Mr. Eric M. Scandrett
Dr. and Mrs. Joaquin Sidei, D.D.S., Stephen, Kristen and Chelsea Smith Arin Padock Trocmé
Mr. David Waetherhill ’51 & Mrs. Beverly Weatherill ’50, In Honor of Mrs. Greta M. Weatherill

Partner

Mr. Kenneth E. Aaron & Mrs. Sheila L. Aaron* Laila and William Cordie* Suzanne C. Crendall Dr. David and Kathleen Dyer, In Honor of Carol Nebbett

Mr. George L. Simons and Ms. Devi Eden
In Honor of Mr. Jesse M. Simons, Prof. Robert L. Becker, and Prof. Daniel Alfred Wachs
Mrs. Sharon Edlin & Rev. Neil Edlin Ruthmann and Jay Hammer Mrs. Carol Howarth*

The Kalis Family

Petriello Family

Dr. Joseph Matthews
Peter & Valerie Rogers, In Honor of Mrs. Margaret C. Rogers
John R. Trumbull III Judith and David Vogel
Ms. Anne Wood

Friend $500-$999

Wendy and Thomas Ahlering Mr. Thomas M. Akashi & Mrs. Karen K. Akashi
Mr. William B. Armstrong* Mr. and Mrs. Donald Barta
Mr. and Mrs. David Barta
Mr. and Mrs. Edgar Bernina
Ms. Susan Bethania, In Memory of Mrs. Cynthia A. Piper
Mrs. Diana Bond, In Honor of Ms. Erin T. Bond
Ms. Eve Boston

Ma. Geraldine M. Bowden* Mr. Thomas Bradac


Harejy Frenj Family

Harsh J. Brown & Frances V. Brown Robert and Lori Burke

Bettie L. Burtis

Mary and Herman Bustamante

Mr. Michael J. Byrne ’67 & Mrs. Susan Byrne

Helen K. Carbon*
In Honor of Chase Cargill

Mr. Renato M. Castaneda & Mrs. Josefina R. Castaneda

Our corporate partners support a variety of College-wide activities and initiatives, and they work with us to make the Chapman University community vibrant with the performing arts. The College of Performing Arts would like to thank the following artistic, business, foundation and producing partners for their ongoing and generous support:

Anahim Ballet Ayres Hotels Backhouse Dance Cirque du Soleil City of Orange Public Library Foundation Classical Singer Magazine Covington Schumacher Concert Series* DP Promotions

First Christian Church Gemini Industries, Inc. Kawai America Law & Lewis LLP Leatherby Family Foundation Music Teachers Association of California Pacific Symphony Phallamwicz Society of Orange County

Disneyland Resort City of Orange Public Schools Orange County Performing Arts

Alyce Thompson

Suzan Thompson

Mey Ling Tsai

Mrs. Mow Wai VAIL

Mrs. Edith Van Huus

Dr. Angél M. Vázquez-Ramos & Jody R. Vázquez

Linda Vinopal & Robert Fodor & Paige Fodor ’13

Mr. Alex Yasin & Mrs. Janice Yasin

Mrs. Janet K. Wallbinger

Christine Turison Wait

Ms. Darlene J. Waza*

Anne Wood ’54, ’72

*Members of the Opera Chapman Guild

Every effort has been made to ensure that all donor names are included and listed correctly. If you notice any errors or omissions, please call the College of Performing Arts Development Office at (714) 758-29052.
Invest in our next generation of artists.

The College of Performing Arts brings you the most vital and powerful part of our curriculum – live performances of dance, music and theatre. This extraordinary hands-on training for our next generation of artists is possible only through your generosity.

By helping to maintain the resources essential to our curriculum, you allow the College to offer a dynamic learning environment that nurtures the creativity of our students with one-on-one training, ensuring they master their craft. We can produce exceptional performances like what you are about to see only with support from people committed to excellence in performing arts. People just like you.

Help support the College of Performing Arts’ talented young students as they transform into tomorrow’s professional artists. To learn more about giving to the College of Performing Arts, please contact Liz Crozer, Director of Development, at (714) 289-2085 or crozer@chapman.edu.